

商务英语 多变表达

Speak Business English in Different Ways

陈丹 浩瀚 等 编著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

商务英语 多变表达

Speak Business English in Different Ways

陈丹 浩瀚 等 编著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 提 要

本书由4部分组成,共38个单元,其中每个单元都包括词组句型、多变表达和会话练习3部分,从而极大地丰富了本书的内容,更重要的是帮助读者在商务活动中,学会用更丰富的语言来表达,用更经典的句子来应对。

本书适用于从事商务活动的英语爱好者。

图书在版编目(CIP)数据

商务英语多变表达/陈丹等编著. —北京:中国水利水电出版社,2007

(浩瀚英语)

ISBN 978-7-5084-4325-6

I. 商... II. 陈... III. 商务—英语 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第155776号

书 名	浩瀚英语 商务英语多变表达
作 者	陈丹 浩瀚 等 编著
出版 发行	中国水利水电出版社(北京市三里河路6号 100044) 网址:www.waterpub.com.cn E-mail:sales@waterpub.com.cn 电话:(010)63202266(总机)、68331835(营销中心)
经 售	北京科水图书销售中心(零售) 电话:(010)88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京浩瀚英语研究所
印 刷	北京地矿印刷厂
规 格	880mm×1230mm 32开本 11.25印张 360千字
版 次	2007年2月第1版 2007年2月第1次印刷
印 数	0001—5000册
定 价	20.00元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换
版权所有·侵权必究

本书编委会

○主 编 陈 丹 浩 瀚

○编 委 孙 伟 王 莉 赵修臣 李 红
刘梓红 李 硕 姚 青 李庆磊
马 兰 刘雷雷 郭美娟 蔡 丹
岳永铭 韩 磊 陈伟华 王亚彬
王应铜 尹晓洁 宋美盈 马 迅
李文萍 赵秀丽 李林德 王克强
蔡 翠 李洪伟 李明亚 顾 颖

前言

本书以“现代商务惯用表达”为要点,从各种不同的口语表达中筛选出经典短句,既实用又现代;本书的会话大多出自实用商务活动中所遇到的实际情况,方便读者即学即用。

《商务英语多变表达》,顾名思义,“多变表达”的意思就是一句话可以用多种不同的方式来表达;就本书而言,即是一句汉语可以用几种不同的英文句子来表达,这充分体现了英语的灵活性和应对性。此外,“商场如战场”,只有以不变应万变才有机会获得更大的成功。

本书由4个部分组成,共38个单元。每个单元都包括词组句型、多变表达和会话练习3个部分,从而极大地丰富了本书的内容,更重要的是帮助读者学会用更丰富的语言来表达,用更经典的句子来应对。

我们相信,经过我们用汗水和努力编写出来的《商务英语多变表达》一定会给读者,特别是那些涉足于商务活动的朋友们带来极大惊喜。我们真诚地希望这本书能在商务活动各个方面成为您不可或缺的好帮手。



目 录

CONTENTS

前 言

Part I Establishing Business Relations

第一篇 建立商务关系

- 第 1 章 At a Trade Fair 在商品交易会上 (2)
- 第 2 章 Market Research 市场调研 (14)
- 第 3 章 Meeting at the Airport 机场接客人 (22)
- 第 4 章 Introducing and Greeting 介绍与问候 (33)
- 第 5 章 Accommdations 客人的膳宿 (42)
- 第 6 章 Making Schedules 日程安排 (48)
- 第 7 章 Visiting 参观访问 (59)
- 第 8 章 Entertain Guests 款待客人 (67)
- 第 9 章 Sightseeing 观光旅游 (76)
- 第 10 章 Seeing off 为客人送行 (85)

Part II Practical Operations

第二篇 实务操作

- 第 1 章 Inquiry 询价 (97)

第2章	Offer 报价	(106)
第3章	Price 价格	(113)
第4章	Negotiation 谈判	(122)
第5章	Order 订货	(133)
第6章	Packing 包装	(141)
第7章	Shipment 装运	(155)
第8章	Delivery 交货	(168)
第9章	Payment 付款	(177)
第10章	Commodity Inspection 商检	(194)
第11章	Agent 代理	(203)
第12章	Commission 佣金	(219)
第13章	Insurance 保险	(225)
第14章	Claim 索赔	(234)

Part III Friendly Communications

第三篇 友好往来

第1章	Telephone Contaction 电话联络	(248)
第2章	Call on a Customer 拜访客户	(263)
第3章	Receiving Visitors 接待来访者	(272)
第4章	Apologies and Reply 道歉与应答	(279)
第5章	Thanks and Reply 感谢与应答	(291)
第6章	Discussing Hobbies 谈论兴趣	(300)
第7章	Invitation 邀请客人	(308)
第8章	Congratulations and Regards 祝贺与祝愿	(319)



Part IV Business Letters

第四篇 商业信函

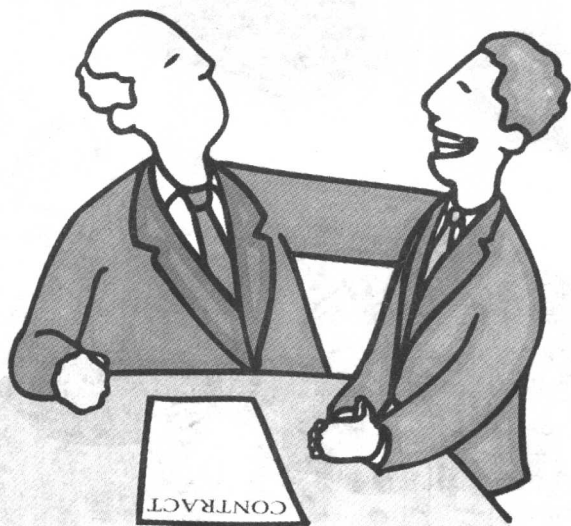
第1章	Preface 引言部分	(327)
第2章	Reply Letters 回复信函	(330)
第3章	Inform 通知对方	(334)
第4章	Enclosure 随函附件	(337)
第5章	The Main Body 正文部分	(341)
第6章	The End 结束部分	(347)

Part I

Establishing Business

Relations

第一篇 建立商务关系





Chapter
第 1 章

At a Trade Fair
在商品交易会上





词组句型

● 市场

① fair

☞ fair 指定期的集市或为推销产品而举办的博览会、展览会等。market 意义广泛,指商品市场、销路等。

② market

Sentence Pattern

► Welcome you to the Fair.

欢迎您到交易会来。

► You can find a market for your products.

你的产品能找到销路。

● 多少

① how many

☞ 提问多少时,用 how many 修饰可数名词;

② how much

how much 修饰不可数名词,并且 how much 还用来提问价钱。

Sentence Pattern

► How many pears did you buy?

你买了多少梨?

► How many bananas will you buy?

你要买多少香蕉?

► How much information did you get?

你得到了多少信息?

► How much did it cost?

你花了多少钱?

● 由……制成

① be made of

☞ be made of 意思是“用……制造……”,所使

- ② **be made from** 用的材料未发生质的变化,而be made from意为“用……为原料制取”,所使用的原材料发生了质的变化。

Sentence Pattern


- **This dress is made of pure silk.**

这条裙子是真丝做的。

- **Paper is made from wood.**

纸是由木材制成的。

● 感叹句

- ① **What...**  What 后面接名词或名词短语,How 后面接形容词或副词。
- ② **How...**

Sentence Pattern

- **What a world of schoolbags!**

这儿的书包真多!


- **What a beautiful ceramic!**

多么漂亮的瓷器啊!

- **How beautiful the ceramic is!**

多么漂亮的瓷器啊!

● 怎么样

- ① **What about...**  What about 和 How about 都是口语中常用来询问对方对某事、某物及某人的看法的问句。
- ② **How about...**

Sentence Pattern

- **What about this grey one?**

这件灰色的怎么样?

- **How about the trousers?**



这条裤子怎么样？

●我可以

① **May I...** 询问是否可以时, May I... 语气比较正式;

② **Could I...** Could I... 语气比较委婉; Can I... 语气一般;

③ **Can I...** Could I possibly... 语气更委婉。

④ **Could I possibly...**

●Sentence Pattern

▶ **May I touch the ceramic?**

我可以触摸一下这件瓷器吗？

▶ **Could I have a closer look at them?**

我能仔细看看吗？

▶ **Can I look at that one?**

我能看看那件吗？

▶ **Could I possibly touch it?**

我可以触摸一下吗？

●有点儿

① **a little** a little 和 a bit 都表示“有点儿”的意思。

② **a bit** 但 not a little 表示“很多……”或“很……”之意; not a bit 表示“一点儿也不”。

●Sentence Pattern

▶ **It seems a little narrow in the shoulders.**

肩似乎窄了点儿。

▶ **It's a little small for me.**

这件对我来说有点儿小了。

▶ **It's a bit big for me.**

这件对我来说有点儿大了。

● 从事

engage in

从事于……, 忙于……

● Sentence Pattern

► Our corporation has engaged in ceramic production for many years.

我们公司从事陶瓷生产多年。

► They also engage in various kinds of sideline production.

他们也从事各种副业生产。

★ 多变表达

► 你觉得这些怎么样?

How do you like these?

What do you think of these?

► 试试这件好吗?

Try this one, will you?

Try this one, please?

Try this one, would you?

Try this one, will you please?

► 你认为深咖啡色怎么样?

What about this one in dark brown?

How about this one in dark brown?

► 这件对我来说有点儿小了。

It's a little small for me.

It's a bit small for me.

► 我买件新衬衣, 行吗?

May I buy a new shirt?

Do you mind if I buy a new shirt?

Is it all right to buy a new shirt?

All right if I buy a new shirt?

► 让我看看。

Let me see it.

Let me take a look.

Please show it to me.

► 当然可以。

Certainly.

By all means.

Of course.

Sure.

All right.

► 恐怕不行。

I'm afraid not.

► 最好不要!

I'd rather you didn't.

Speak Business English in Different Ways

I'd prefer it if you didn't.

I'd prefer you not.

▶ 不可以。

Certainly not.

Not for any reason.

No chance.

▶ 要我帮忙吗?

May I help you?

Do you want any help?

Need any help?

Can I give you a hand?

Do you need some help?

Is there anything I can do for you?

▶ 来杯茶怎么样?

Would you like a cup of tea?

How about a cup of tea?

What about a cup of tea?

会话练习

Dialogue 1

A: Excuse me. I hear you have all sorts of schoolbags on display nowadays.

B: That's right. Look, here are all the samples.

A: Oh, what a world of schoolbags!

B: Thank you. Would you like to have a closer look at them?

A: Yes. (After a while.) Let me have a look at that one, please.

B: You mean this one.

A: No, the one next to it.

B: Just a moment. I'll get it for you right away.

A: 劳驾,听说你们最近正在展销各种书包。

B: 是的。瞧,样品全在这里。

A: 噢,这儿的书包真多!

B: 谢谢您的夸奖。您要仔细看看吗?

A: 是的。(过了一会儿)请把那个拿给我看看。

B: 是这个吗?

A: 不是,它旁边的那个。

B: 请稍候,我马上给您拿过来。

Dialogue 2

A: Welcome you to the Fair.

B: It's extremely kind of you to come and meet me. You are very thoughtful.

A: This is your first visit to the Fair, I presume.

B: That's right. I'm afraid I don't know the ABC of things here.

A: Don't worry about that. If there is anything special, you can always tell me, I'll try my best to make you feel at home.

B: Thank you. How long will the Fair last?

A: One week. Have you had time to go through the products halls?

B: Yes. To my surprise, I found a wide variety of articles, some of which, I should say, could be found a ready market in my country.

A: Very glad to hear that.

B: You see, the purpose of my participation in the Fair is to explore the possibilities of establishing trade relations with your corporations. I would appreciate it, if you could introduce me to some firms which deal with textiles.

A: Certainly. That's part of my job.

B: Thanks a lot.

A: 欢迎您到交易会来。

B: 您来接我,真是太好了。您想得真周到。

A: 我猜想,这是您头一次参观这个交易会吧。

B: 是的。恐怕我对这儿的的情况一点都不了解。

A: 不要担心。如果遇到特殊要求,您尽管可以告诉我。我会尽力使您有宾至如归的感受。

B: 谢谢。这次交易会将持续多久?

A: 1周。您是否抽时间参观商品展览?

B: 是的。令我出乎意料的是,我发现展品丰富多样,我想其中一些产品在我国市场上会找到销路。



Speak Business English in Different Ways



A:很高兴您这么说。

B:您知道我来参加交易会的目的就是寻找与贵公司建立贸易关系的可能性。如果能承蒙您给我介绍几家经营纺织品的公司,我会十分感激的。

A:当然,这是我份内的事。

B:多谢。

Dialogue 3

A:What a dazzling display! All your products look attractive.

B:I'm very glad you like our products. They are very popular with the users both at home and abroad. I'm sure they will find a ready market in your area, too.

A:I'm willing to give your products a try, but your delivery must be up to sample.

B:Certainly. It's our principle in business to "Honor the contract and keep our promise".

A:How long does it normally take you to ship an order?

B:It's hard to say. It depends on what you choose and how large the quantity you want.

A:Are you sure you can deliver the goods on time?

B:Yes, we can ensure you what we promise in the contract.

A:Direct business contact is good for both sides.

B:Yes, I think so. If you want to know more about our products, we can provide some technical data.

A:Now, I have an overall understanding of your products and your business principles. Shall we work out a deal this afternoon?

B:Fine. I'll be waiting for you this afternoon.

A:展品使人眼花缭乱,确实引人注目。

B:您喜欢我们的产品,我非常高兴。我们的产品很受国内外用户的欢迎。我确信在你们市场上也会走俏的。